

Deixe guardado em casa

ポルトガル語

2021/09/10

Aos Pais e Responsáveis

Escola fundamental de Misono
Diretor Hideyuki Sawa

Medidas tomadas em caso de aproximação de um Taifu

Pedimos que os pais entendam e cooperem com as seguintes medidas para garantir a segurança das crianças em caso de desastre ou outra situação urgente.

1 A escola ficará fechada se tiver alerta de emergência as 7:00 da manhã

Se tiver alerta especial de [chuva forte, tempestade, neve pesada, etc. ou alerta de tempestade], escolas públicas de ensino fundamental, médio e colégio do estado de Shiga serão temporariamente fechadas.

A escola não entrará em contato com os pais para fechamentos temporários, então, por favor, fiquem atentos as informações do tempo às 7:00 da .m na TV.

Por favor, preste atenção nas notícias e garanta a segurança das crianças durante os fechamentos temporários.

2 Se o alerta não for emitido até as 7:00 da manhã teremos a aula

Se não tiver nenhum alerta até as 7:00 da manhã, vamos ter as aulas. Porém, se os grupos (han) de cada bairro virem que o caminho até a escola não estiver seguro por conta da mudança de tempo, poderão ficar em casa mas nos comunique. Assim que o perigo passar, pedimos que venham á escola.

Além disso, as condições climáticas e as alertas podem diferir por locais e assim sendo, as escolas poderão tomar medidas diferentes tais tanto como fechar a escola ou reduzir tempo de aulas. Nesse caso, a escola comunicará através do aplicativo Codomon.

3 Se o alerta for emitido enquanto estiver na escola

Se o alerta mencionado acima for emitido enquanto estiver na escola, mandaremos as crianças para suas casas priorizando a segurança de cada aluno. Nesse caso, a escola comunicará o horário que elas vão sair da escola pelo Codomon.

※Se caso você tiver algum problema de mandarmos as crianças mais cedo para casa, entre em contato conosco.

※As crianças que estão registrados no gakudo, vão pro gakudo primeiramente. Depois o gakudo entrará em contato com os pais se for necessário.

家庭保存版

令和3年9月10日

保護者の皆様

東近江市立御園小学校
校長 澤 英幸

台風の接近等にとまなう措置について（お知らせ）

このことについて、非常変災およびその他急迫の事情における児童の安全確保のための措置にかかる下記内容について、保護者の皆様には、ご理解とご協力をいただきますようお願いいたします。

記

1 午前7時に特別警報・暴風警報が出ていたら、臨時休業

午前7時の時点で、滋賀県内に「大雨・暴風・大雪等を含む特別警報」または「暴風を含む警報」（例：暴風警報，暴風雨警報，暴風雪警報）が出ている時、県内の公立小・中・高等学校は一斉に臨時休業になります。臨時休業の連絡は学校からはしませんので、テレビ等で午前7時の気象情報を正確に把握してください。臨時休業中のお子さんの安全には十分ご注意ください。

2 午前7時に暴風警報が出なかったら、登校

午前7時の時点で、暴風を含む警報が出ていない時は、県内一斉の臨時休業とはなりません。ただし、気象状況の変化に伴い、通学路の安全確保が危ぶまれる場合においては、通学班ごとに自宅待機をし、その旨を必ず学校に連絡ください。その後、危険が無くなりましたら登校をしてください。

また、大雨警報、洪水警報など気象状況が局地的に異なることもあり、学校によって臨時休業または始業時間の繰り下げの措置をとることもあります。この際には、学校からコドモンで配信をします。

3 学校にいたる間に暴風警報が出たら、繰り上げ下校

学校にいたる間に、滋賀県に暴風を含む警報が出た時、あるいは同様の警報の発令が必至と判断される場合には、安全を考慮した上で児童を下校させます。この際には、下校開始時刻をコドモンで配信します。

※急な下校の際、自宅が留守等で子どもが帰れない事情がありましたら、連絡いただきますようよろしくお願いいたします。

※学童に通っている児童は、繰り上げ下校の措置がとられた場合でも、いったん学童に下校します。その後、学童での対応となります。